

HETI



Mérleg

VII. évfolyam 13. szám
1997. április 3.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

- Ülőezett a közgyűlés
- A városi bál bevétele
- Pártemberek látogatása
- Csabai Közlöny – Döntés előtt
- Pályázatok, versenyeredmények
- Békés megye számokban
- A városvédők idei tervei

HETI Jegyzet

A medúza álma

Az számít, aki tudja, mit beszél, nem pedig az, aki csak azt mondogatja, amit hallott. Nem hallod, mit súg az idő? Kotyogva nyílik a kőkényrűgy, az estike, álmatag kék petúniák bóbiskolnak a verandán. A gyámtalan agyvelő próbálja összerakni a széjjelhulló gondolatkockákat. A fantázia egy hangyaboly. Egy-másba gabalyodik sok-sok apró, nyüzsgő rovar, néha aztán sikerül egyet elcsípni, elemezni, mikroszkóp alá helyezni. Akkor derül ki, mit ér a képzelőerő mint lét. Az is lehet, hogy szörnyeteg. Olykor elszabadul és megbokrosodik. Melegágya a tavasz. Most szétterjed, elfoglalja az egész teret, kitölti a fejeket. Milyen jó volna belelátni a másik ember képzeletébe, vajon miről ábrándozik most, mit akar elérni, mit gondol rólam? Aki nem álmodozik soha, az üres és boldogtalan. Csak nézi a tévét, mohón falja a híreket, istenként tiszteli a tényeket, bújja a napilapokat, hallgatja a rádiót, jól értesült, fitt akar lenni. Pedig, ha néha elmélázna, belegondolna abba, milyen tág ez a világegyetem, s mennyire beszűkülünk, ha csak e világi dolgokkal foglalkozunk... Persze ezt hiába magyarázzuk annak, aki nem érti.

KÁNTOR ZSOLT

A múlt csütörtöki közgyűlés elején Pap János polgármester arra hívta fel a figyelmet, hogy még nem száradt meg a pecsét a februárban elfogadott éves költségvetésen, ám néhány képviselő, illetőleg bizottság mintha új költségvetés készítésébe kezdett volna. Olyan dolgok köszönnek vissza újabb előterjesztésekben, amelyeket korábban már háromszor leszavaztak. Az ilyen, több millió forintos kiadással járó javaslatoknak még az év elején történő újbóli felvetése átláthatatlanná teheti a költségvetést. Úgy vélte, célszerűbb megvárni, hogyan alakulnak az önkormányzat bevételei, hogy a város ne kényszerüljön felesleges hitelfelvételre, ezért a képviselők és a bizottságok felelősségére emlékeztetett. Mint mondta, meg kell tartani az évek során kialakult eredményes költségvetési politikát; a cél az, hogy Békéscsaba 1997 végén is működőképes legyen. Ezután a polgármester köszönetet mondott mindazoknak, akik anyagi támogatásukkal vagy szervezési munkájukkal hozzájárultak a városi bál sikeréhez. A bál összevétele meghaladja a 800 ezer forintot, mely összeget a Bölcsődés Gyermekért Alapítvány és a Környezetünkért, Jövőnkért Alapítvány javára fordítanak.

Velkey Gábor, az oktatási bizottság elnöke az első osztályosok beiratkozásának jelenlegi szakaszáról adott tájékoztatást. Az idén túljelentkezés tapasztalható az Áchim L. András, a 2. számú, a belvárosi és a Szabó Pál téri iskolában. A kevésbé leterhelt iskolákat – a 3. számú, a Szent László utcai, a mezőmegyeri, a 9. számú és a Madách utcai iskolát – fogadó iskolának jelöli az önkormányzat. Az indítható osztályok számát az intézményi kapacitás és a jelentkezők számának figyelembevételével állapították meg. Az iskolák április 10-ig értesítik a szülőket a felvétellről, illetve az átirányításról. A beíratás április 17–18-án, míg a pótbéíratás április végén lesz.

A város 500 ezer forintot biztosít a Köznevelési Közalapít-

vány indulásához, amelyet körzeti és térségi feladatok megvalósításának a támogatására hozott létre közösen a városi és a megyei önkormányzat. Ilyen feladatok támogatására és ezen alapítványok működtetésére a Művelődési és Köznevelési Minisztérium 3,2 milliárd forintot szán 1997-ben.

Az egészségügygel kapcsolatban az önkormányzat több pályázat benyújtásáról döntött, valamint elvi hozzájárulását adta a mezőmegyeri orvosi rendelő felújításának a folytatásához.

A képviselők néhány utca aszfaltozását, illetve járdaburkolatának a felújítását hagyták jóvá, továbbá egymillió forintot szavaztak meg a Dobózi úti kerékpárút tervdokumentációjának az elkészítésére.

Az Aradi Utcai Öregek Napközi Otthonával kapcsolatos újabb fejleményekről Végh László alpolgármester tájékoztatta a képviselőket. Elmondta, hogy nagy az esély a megyével való megegyezésre, így létrejöhet a régóta szorgalmazott ingatlancsere. Mint arról már korábban írtunk, a város 30 millió forintot szavazott meg a napközi otthon kiváltásához.

Szűkebb térségünk, a közép-békési övezet fejlődésének az elősegítése érdekében Békéscsaba, Gyula és Békés területfejlesztési önkormányzati társulást hozott létre. A közgyűlés Pap János polgármestert, Végh László alpolgármestert és Szakál János képviselőt delegálta a társulás ügyvezető testületébe.

(SZ. SZ.)

KÖZGYŰLÉS

Felelősségteljes gazdálkodás



FOTO: VERESS ERZSI

A szlovákok és a sajtó

Együttes ülést tartott múlt szerdán a szlovák kisebbségi önkormányzat és a Csabai Szlovákok Szervezetének vezetősége a tavaly megnyílt, mutató és otthonos Szlovák Kultúra Házában.

Vozár Márton, az önkormányzat elnöke az elmúlt időszakban végzett munkáról beszélt. Elmondta, hogy a szlovák képviselők egyre aktívabban vesznek részt a városi közgyűlés és bizottságai ülésein, mivel sok olyan ügy van, ami a szlovákságot érinti. Ilyen például a szlovák iskola igazgatói posztjára kiírt pályázat. Szólt arról, hogy a békéscsabai szlovákok intenzívebb nyelvi képzést szeretnének a városban, ami sokat segítené abban, hogy a fiatalab-
bak is ápolják a szlovákság ügyét. Mint mondta, a nemzetiségek nélkül szegényebb lenne a város – ezt vallja a települési önkormányzat is. Ugyanakkor sajnálattal állapította meg, hogy csökkennek a nyelvtanulás lehetőségei, továbbá azt, hogy a város idei költségvetésében nem szerepel néhány hagyományteremtő kulturális rendezvényhez szükséges pénz.

Lopusni Natália szlovák szerkesztő és Ancsin Pálné, a csabai szervezet elnöke a helyi elektronikus és írott sajtóban való megjelenés lehetőségeiről tájékoztatta a jelenlévőket. Mind a szlovákság képviselői, mind a meghívott újságírók egyetértettek abban, hogy egyrészt nagyon fontos a szlovák nyelvű tájékoztatás a sajtóban, másrészt az, hogy a város lakói magyar nyelven is információt szerezzenek a békéscsabai szlovákság életéről és tevékenységéről.

(SZ. SZ.)

Mérleg bál után

A város jótékonyági bálja elérte célját, amit bizonyít a magas bevétel. Az aukcióból a Bölcsődés Gyermekéért Alapítvány számára 434 300 forintot ajánlottak fel a művészek, míg a többi bevétel, amely a Környezetünkért, Jövőnkért Alapítvány számláját gazdagítja, 387 000 Ft.

Az alábbiakban az aukción elkelt műtárgyak listáját közöljük a vételi ár megjelölésével (zárójelben a kikiáltási árral): Várkonyi János: Árpád fürdő – 100 000 (40 000); Prekop János: Vihar – 5000 (2000); Virág Éva: Körös-part – 40 000 (25 000); Novák Attila: Téli út – 30 000 (16 000); Jelínek Lajos: Nap és hold – 6000 (6000); Pataj Pál: Arborétum – 30 000 (30 000); Sallai Lajos: Örökségeink – 25 000 (20 000); Szereday Ilona: Dűlő – 40 000 (38 000); Szereday Ilona: Csendőlet – 40 000 (38 000); Lipták Pál: Cím nélkül I. – 35 000 (35 000); Széri-Varga Géza: Törley-émlékmű – 20 000 (20 000); Széri-Varga Géza: Faun – 10 000 (10 000); Széri-Varga Géza: Alvó – 10 000 (12 000); Koszecz Sándor: Körös-part – 25 000 (20 000); Koszecz Sándor: Vízpart – 37 500 (30 000); Simon Tibor: Várakozás – 26 000 (15 000); Lonovics László: Harmónia – 25 000 (12 000); Slezák Lajos: Késő délután – 21 000 (12 000); Barabás Ferenc: Csillagsztráda – 14 000 (10 000); Schéner Mihály: Csendőlet – 60 000 (60 000); Schéner Mihály: Harlekin – 36 000 (35 000); Volmuth Krisztián: Női torzó – 12 000 (9000); Scholtz Endre: Óváros esőben – 16 000 (8000).

A városi bál kiemelt támogatói voltak: Hotel Fiume; Mezőlúd Kft., Pannonliver Baromfi-feldolgozó Rt. További támogatók: BCB Egyesült Textilművek Rt.; Békés-Carlo Bt.; Békéscsabai Hűtőipari Rt.; Békés Megyeért Vállalkozásfejlesztési Alapítvány; Békés Megyei Hírlap; Békés Megyei Nap; Csaba-Ép Kft.; Csaba Food Kft.; Csabai Konzervgyár Rt.; CSÜSZ Kft.; D'Amis Üzletház; Dél-magyarországi Nyersanyag-hasznosító Rt.; Elektroház; Expo-Team Kft.; Garzon Szálló Kft.; Generáli Budapest Biztosító Rt.; Heti Délkelet; Hungária Biztosító Békés Megyei Igazgatósága; Kelet-magyarországi Sörértékesítő Kft.; Kner Nyomda Rt.; Leporellő; Magyar Közgazdasági Társaság; Metaker Plusz Kft.; OTP Békés Megyei Igazgatósága; Sütőker Rt.; Unicon Rt.; Univerzál Áruház Kft.; Vagyonkezelő Rt.; Vállalkozói Centrum Kft.; Városüzemeltetési Kft.; Veszely Csárda; Westel Kft.

■ **FOGADÓNAP.** Április 4-én, pénteken Sisák Péter alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **ROMÁN FOGADÓÓRA.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzata április 7-én, hétfőn 15–17 óráig tart fogadóórát a Szabadság tér 11–17. III/16. szám alatt.

■ **ASSZONYSORS** címmel ingyenes ismertető lesz az ifjúsági házban április 7-én, hétfőn 17 órakor életvezetési és önismereti céllal. Az életvezetési és önismereti csoport vezetői Domjáné Harsányi Katalin tanár és dr. Kígyós Éva pszichológus. Agykontroll-továbbképzés lesz ugyancsak az ifjúsági házban április 19–20-án.

■ **KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁG GYERMEKSZEMMEL.** Dr. Ábrahám Béla rendőrezredes nyitotta meg múlt héten a megyei könyvtárban a Közlekedésbiztonság gyermekszemmel című kiállítást. A megyei gyermekrajzpályázat iskolai kiállításain 3196 rajz szerepelt, ezekből 881-et küldtek az iskolák zsűrizésre, a legjobb munkák a kiállításon megtekinthetők. A gyermekrajzpályázat békéscsabai díjazottai a következők: országos kiállításra felterjesztendők – Bellei Csaba (Orosházi Úti Óvoda); Grechina Olga (Lenkey Úti Óvoda); Boros Bernadett (Szent László Utcai Általános Iskola, tanára Batke Lászlóné); Csák Andrea (11. Számú Általános Iskola, tanára Melis Ágnes); Hugyecz Emőke (3. Számú Általános Iskola, tanára Slezák Lajos); Alberti Dániel (3. Számú Általános Iskola, tanára Slezák Lajos); Uhrin Mónika (József Attila Általános Iskola, tanára Adorján Lászlóné); megyei díjazásra kiválasztott óvodások: Bohus Richárd (Kazinczy-lakótelepi Óvoda); Péli Mária (Andrássy Úti Óvoda); Rieger Viktória (Kazinczy-lakótelepi Óvoda); Sebestyén Miklós (Kölcsy Utcai Óvoda); megyei kiállításra választott: Alberti Éva (Lenkey Utcai Óvoda). A zsűri az általános iskolások között az alábbi helyezési sorrendet állapította meg: 3. helyezett Alberti Dániel (3. Számú Általános Iskola, tanára Slezák Lajos); 4. helyezett Uhrin Mónika (József Attila Általános Iskola, tanára Adorján Lászlóné); 5. helyezett Hugyecz Emőke (3. Számú Általános Iskola, tanára Slezák Lajos).

■ **NÉPDALVERSENY.** Múlt csütörtökön zajlott a városi népdalnéklési verseny a zeneiskolában. Helyezettek (zárójelben a felkészítő tanár neve): 1–2. osztály, szólo: 1. Szabó Sára, belvárosi iskola (Tóthné Mucsi Margit); 2. Kmotricza Anita, belvárosi iskola (Tóthné Mucsi Margit); 3.

BÉKÉSCSABA HÍREKBE



A város,
ahol élünk

Nagy Petra, belvárosi iskola (Tóthné Mucsi Margit). 3–4. osztály 1. Rózsa Gerda, belvárosi iskola (Siposné Matuska Klára); 2. Nagy Szilvia, József Attila iskola (Birkásné Hajtman Ildikó). 5–6. osztály 2. Domokos Mariann, 2. számú iskola (Galambosné Ivacska Hajnalka); 3. Dénes Edit, 9. számú iskola (Rusznákné Tóth Erzsébet) és Mokrán Melinda, Madách utcai iskola (Raffayné Fábrián Edit). 7–8. osztály 1. Újházy Gyöngyi, 2. számú iskola (Galambosné Ivacska Hajnalka); Galambos Hajnalka, 2. számú iskola (Galambosné Ivacska Hajnalka) és Gera Anita, belvárosi iskola (Tóthné Mucsi Margit); 3. Farkas Éva József Attila iskola (Birkásné Hajtman Ildikó). A csoportok versenyében legjobbak a belvárosi iskola csoportjai voltak, és jól szerepeltek a 2. számú iskola, a József Attila iskola és a katolikus iskola tanulói is.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Uhrin Anita és Gárdosi Zsolt, Eitel Judit és Kovács Zsolt, Kátóna Éva és Vandlík Csaba



SZÜLETÉS

Krajcsó István és Pataki Ildikó leánya Csenge



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Főszerkesztő:

Sztojcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon/fax: (66) 445-676,

telefon: 452-252

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

Erősebb minisztert!

A Nemzeti Agrárprogram (NAP) vitájáról, valamint a gazdák tüntetéseinek tapasztalatairól beszélt békéscsabai sajtótájékoztatóján Glattfelder Béla fideszes országgyűlési képviselő.

A fiatal honatya elmondta, hogy figyelmesen áttanulmányozta a vitára bocsájtott anyagot, mely szerint csatlódást fog okozni az érintettek körében. Úgy vélte, a Nemzeti Agrárprogramból nem derül ki, milyen változásokkal számolhat a magyar mezőgazdaság, mivel közhelyszerű és az általánosságokon kívül semmi mást nem tartalmaz. Akkor mire jó a NAP? – tette fel a kérdést a képviselő, aki meg is adta a választ: e semmitmondó, megvitásra alkalmatlan anyaggal a kormánynak az a célja, hogy elterelje a figyelmet a mezőgazdaság valós problémáiról, a gazdák tüntetéseiről.

A tüntetésekkel kapcsolatban Glattfelder így fogalmazott: a kormány felelőssége, hogy idáig fajultak a dolgok – feleslegesen provokálták a gazdákat. Reményét fejezte ki, hogy a szembenállók végső soron megtalálják a kompromisszumot, de ehhez a kormánynak nagyobb rugalmasságot kell tanúsítania.

A sajtótájékoztatót jelen lévő Végh László alpolgármester ehhez még hozzátette, hogy a gazdákon is múlik a tárgyalások sikeressége. Úgy gondolja, itt az idő, hogy a hatékonyabb fellépés érdekében a gazdák egységes érdek-képviselői szervezetet hozzanak létre. Azt is elmondta, hogy Magyarországnak eddig még nem volt olyan földművelésügyi minisztere, aki az agrárszektor valós érdekeit képviselte volna – erősebb miniszterre lenne szükség.

(V. I.)

Nap-könyv

Első könyvvel jelentkezik a Békés Megyei Nap a közönség előtt. Márciusban látott napvilágot az újságot is kiadó Kőrösi Napvilág Kft. gondozásában az *Almáskamarástól Zsadányig* című útikalauz. E cím ismerősen cseng, hiszen a Nap településeket bemutató rovata is így jelentkezik. A helytörténeti munkák, írások tehát készen álltak, s már „csak” szerkeszteni kellett, illetve megtalálni a szerkesztési koncepciót. Maga a vállalkozás fordított logika sze-

rint jött létre, hiszen először az igényeket mérték fel, a piacot járták végig, és a kiadás költségeit a konkrét megrendelésekből fedezték. Az útikönyv nem titkolt célja, hogy valódi útikalauz legyen azoknak is, akik többször járnak Békés megyében, de haszonnal forgathatják a kirándulni vágyók, illetve mindazok, akik többet szeretnének tudni megyénkről. A mindössze 2000 példányban megjelent könyv még korlátozott számban kapható a Békés Megyei Nap szerkesztőségében, de igény esetén utánnyomást is vállalnak.

(K. G.)

HIRDETMEŒY

AZ ELSŐ OSZTÁLYOSOK BEÍRATÁSÁRÓL

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának oktatási, közművelődési és sportirodája értesíti a kedves szülőket, hogy az 1997–98-as tanévre az első osztályosok beíratásának időpontja:

1997. április 17. (csütörtök) 8.00–18.00 óra

1997. április 18. (péntek) 8.00–18.00 óra

Minden szülő köteles gyermekét az általános iskola első osztályába beíratni, ha a gyermek az iskolába járáshoz szükséges fejlettséget elérte, és a 6. életévét 1997. május 31-ig (kivételes esetben december 31-ig) betöltötte.

Minden gyermeket abba az iskolába kell beíratni, amelyik a gyermek jelentkezési lapját elfogadta.

Beíratáshoz szükséges az iskolaérettséget igazoló óvodai szakvélemény, a gyermek születési anyakönyvi kivonata, valamint a szülő (gondviselő) személyi igazolványa.

GONDOLKODÓ

Fekete, fehér

Tavaszi eső után egy élettelen fa törzsén lapuló kaméleon dülledt szemében felragyog a szétfolyó szivárvány, és a színes álmok elhalványulnak. A szétszabdalt felhőfátyol mögül fel-felvillanó nap azon nyomban belevész a vakvilágba. Hazavágyók sietős léptei hagyják el a véletlen hajlék nyugalmát. Csizmák tapossák a sár-tengerben szétszórt hervadt hóvirágokat.

A föld túlsó oldalán egy eltévedt hullócsillag kettészeli a fénytelen eget, aztán az égbolt kapui bezáródnak.

Valahol egy gyerek éjjel-nappal az óriás kirakó színtelen, egyforma darabjait illesztgeti.

Valahol egy sötét szobában fekete kendős öregasszony készülődik a lefekvéshez, és fehér lepel hull a házra.

SZTOJCSEV SZVETOSZLAV

Matekverseny-eredmények

A közelmúltban került sor a Zrínyi Ilona matematikaverseny megyei fordulójának eredményhirdetésére Sarkadon, mivel a megyében a sarkadi 1. Számú Általános Iskola vállalta fel a verseny megszervezését. A 3–8. osztályosok számára kiírt versenyen az első tizenöt helyezettet díjazták. A békéscsabai nyertesek a következők (zárójelben a felkészítő tanár neve):

3. osztály: 1. Szili Zoltán, Madách Utcai Általános Iskola (Fábián Zsuzsa), 3. Kazár Klára, Madách Utcai Általános Iskola (Runa Zoltánné); 4. Pap Szabina, Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium (Pribojszkiné Madar Edit); 9. Somlyai Zoltán, József Attila Általános Iskola (Kováts Tiborné).

4. osztály: 4. Kozák Ferenc, 3. Számú Általános Iskola (Kozákné Dékány Ilona); 7. Dobrovics Ferenc, József Attila Általános Iskola (Vichnálné Szentgyörgyi Zsuzsanna); 10. Budai Balázs, 3. Számú Általános Iskola (Kozákné Dékány Ilona).

5. osztály: 1. Matyuska Ferenc, 3. Számú Általános Iskola (Matyuska Ferenc); 3. Tar Lilla, Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium (Pick György); 14. Murvai Attila és 15. Róka Miklós, Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium.

6. osztály: 3. Sztojcsév Iván, Békéscsabai Evangélikus Gimnázium (Csaba Ágnes); 11. Székely Szabolcs, József Attila Általános Iskola; 14. Jacsek Norbert, Madách Utcai Általános Iskola.

7. osztály: 1. Baur Eszter, Áchim L. András Általános Iskola (Michelsz Lászlóné); 2. Kádas Attila, 10. Számú Általános Iskola (Palotai Emília); 7. Malatyinszki Édua, 3. Számú Általános Iskola (Köbölné Czene Mária); 15. Schiffert Róbert, József Attila Általános Iskola.

8. osztály: 7. Csarnai Tamás, József Attila Általános Iskola (Csaba Mártonné); 11. Hugyecznóra, Áchim L. András Általános Iskola; 13. Terleczy Péter, Szabó Pál Téri Általános Iskola.

Csapathelyezések: 3. osztály: 2. József Attila Általános Iskola – Somlyai Zoltán, Szabó Viktória, Zahorán Éva, 4. osztály: 1. 3. Számú Általános Iskola – Kozák Ferenc, Budai Balázs, Varga Dávid. 5. osztály: 2. Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium – Tar Lilla, Murvai Attila, Róka Miklós. 7. osztály: 2. 10. Számú Általános Iskola – Kádas Attila, Tóth János, Apáti Nagy Gábor.

Jutalmazott tanárok: Fábián Zsuzsa, Madách Utcai Általános Iskola; Kozákné Dékány Ilona, 3. Számú Általános Iskola; Matyuska Ferenc, 3. Számú Általános Iskola; Michelsz Lászlóné, Áchim L. András Általános Iskola; Palotai Emília, 10. Számú Általános Iskola.

Az országos versenyen, Kecskeméten városunkat az egyéni versenyben első és második helyen végzett tanulók képviselik.

INDIA HÁZA. Az India háza (Urszinyi Dezsőné u. 26/1., telefon: 323-675) a következő programokkal várja az érdeklődőket: kedden 18 órától Kelet tanításai; csütörtökön 18 órától zenei est; vasárnap 15 órától indiai zene, kelet bölcssége, Bhagavadgita-előadás, vegetáriánus szeretetlakoma.

DÖNTÉS ELŐTT

TERVEZET

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
...../1997. (.....) számú
önkormányzati rendelete
a pénzbeli és természetben nyújtott
szociális ellátásokról szóló
40/1996. (XII. 20.) számú
önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló 40/1996. (XII. 20.) számú önkormányzati rendelet módosítására (a továbbiakban: rendelet) az alábbi önkormányzati rendeletet alkotja:

1. §

(1) A rendelet 15. § (1) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„b) a fűtési díjat, a világítás, a vízfogyasztás költségeit és a csatornahasználati díjat legfeljebb a 2. számú mellékletben meghatározott átlagnormatíva mértékéig.

Ha a fűtési díjat a kérelmező önhibáján kívül csak értékben tudja igazolni, és nem szerepel a számlamásolaton vagy a fogyasztásról szóló igazoláson a mennyiségi mérőszámmal jellemezhető mérték, akkor a fűtési költséget a 2. számú melléklet alapján az átlagnormatíva mértéke szerint kell megállapítani. Amennyiben a fűtési költség az átlagnormatíva mértéke alatt van, azt a tényleges fogyasztás alapján kell megállapítani.”

(2) A rendelet 15. § (2) bekezdésének a) és b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

a) a 12. § a) pontjában foglalt esetben az (1) bekezdésben elismert lakásfenn tartási kiadások egyhavi összegének 35%-a, maximum a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 35%-a, de minimum havi 1000 Ft;

b) a 12. § b) pontjában foglalt esetben az (1) bekezdésben elismert lakásfenn tartási kiadások egyhavi összegének 20%-a, maximum a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 20%-a, de minimum havi 1000 Ft.”

2. §

A rendelet 17. § (1) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A személyszállítási díj átvállalását kérheti az a díjfizetésre kötelezett család vagy személy, amely (aki) az adott szolgáltatóval szerződést kötött, és a családban az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 120%-át, egyedülálló személy és gyermekét egyedül nevelő személy esetében annak 170%-át. A kérelemhez csatol-

ni kell a szolgáltatóval kötött szerződés másolatát.”

3. §

(1) A rendelet 20. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Átmeneti segély négyhavonta egy alkalommal, egy évben háromszor adható az arra jogosult családnak, egyedülálló személynek, gyermekét egyedül nevelő személynek. Január, február, március, április hónapban egy alkalommal május, június, július, augusztus hónapban egy alkalommal, szeptember, október, november, december hónapban egy alkalommal adható. Az időhatárokon belül a kérelmező szabadon dönthet, hogy az évenkénti három kérelmét mikor nyújtja be. Az évenkénti háromszori igénybevétel meghatározásánál a kérelem benyújtásának időpontja az irányadó.”

(2) A rendelet 20. §-a (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Átmeneti segély természetben nyújtott ellátásként élelmiszer-utalvány formájában is megállapítható.”

4. §

A rendelet 25–26–27. § helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„Rendszeres szociális segély 25. §

(1) Rendszeres szociális segélyben részesül az a személy, aki

a) a 18. életévét betöltötte és munkaképességét legalább 67%-ban elvesztette, illetve vakok személyi járadékában részesül,

b) a 62. életévét betöltötte,

c) aktív korú nem foglalkoztatott, feltéve, hogy megélhetése más módon nem biztosított.

(2) Az első bekezdés alkalmazásában a megélhetése akkor nem biztosított

a) az (1) bekezdés a), b) pontjában megjelölt személynek, ha havi jövedelme, valamint a családjában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 80%-át,

b) az (1) bekezdés c) pontjában megjelölt személynek, ha havi jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 70%-át, valamint családjában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 80%-át, és létfenntartását biztosító vagyona sem neki, sem a családjának nincs. Nem tekinthető létfenntartást biztosító vagyonnak az ingóság, továbbá az az ingatlan, amelyben a személy és családja lakik.

(3) Az (1) bekezdés c) pontja alkalmazásában aktív korú nem foglalkoztatott személynek minősül az, aki a jövedelemplóttá támogatás folyósításának időtartamát kimerítette, illetőleg igazolja, hogy a rendszeres szociális segély iránti kérelme benyújtását megelőző három évben az illetékes munkaügyi központtal legalább kétévi időtartamig együttműködött és kereső tevékenységet nem folytat, ide nem értve az Sztv. 34. § (3) d) pontja szerinti kereső tevékenységet.

26. §

(1) Nem állapítható meg rendszeres szociális segély annak

a) a személynek, aki

aa) egyéb rendszeres pénzellátásban részesül (a rendelet 4. § f) pontja), kivéve, ha annak összege nem éri el az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének a rendelet 25. § (1) bekezdésének a), b) pontjában megjelölt személy esetében a 80%-át, a rendelet 25. § (1) bekezdésének c) pontjában megjelölt személy esetében pedig a 70%-át;

ab) előzetes letartóztatásban van, elzárás büntetését, illetve szabadságvesztés büntetését tölti;

b) az aktív korú nem foglalkoztatott személynek, aki

ba) a jövedelemplóttá támogatásra való jogosultságának időtartama alatt együttműködést nem vállalónak minősült az Sztv. 34/A. § (1) bekezdése szerint;

bb) katonai szolgálatot teljesít.

(2) A rendszeres szociális segély havi összegének megállapítására az Sztv. 36. § rendelkezéseit értelemszerűen kell alkalmazni azzal az eltéréssel, hogy az aktív korú nem foglalkoztatott személy esetében az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 70%-a az irányadó.

(3) A rendszeres szociális segélyre való jogosultság feltételeit 1998-tól évente felül kell vizsgálni minden év október 1. és 31. között.

27. §

(1) Az az aktív korú nem foglalkoztatott, aki rendszeres szociális segélyben részesül, köteles együttműködni a családsegítő szolgálattal.

(2) Az együttműködési kötelezettség azt jelenti, hogy a rendszeres szociális segélyben részesülő személy

a) a segélyt megállapító határozat kézhezvételétől számított 15 napon belül a családsegítő szolgálatnál jelentkezik és nyilvántartásba veteti magát;

b) a családsegítő szolgálatnál rendszeresen részt vesz az intézmény által megjelölt időpontokban az intézmény által szervezett programokban. A program típusai: egyéni, csoportos, közösségi.

A típusokon belül a foglalkozás tartalmát, követelményrendszerét a családsegítő szolgálat határozza meg.

(3) Amennyiben a rendszeres szociális segélyben részesülő együttműködési kötelezettségének nem tesz eleget, a rendszeres szociális segély 6 hónapig történő szüneteltetéséről kell intézkedni.”

5. §

Az 1. számú melléklet a) pontja az alábbiak szerint módosul:

„Az elismert lakásméret

A család létszáma Elismert lakásméret

a) 1–2 fő

57 m²”

6. §

Ez a rendelet 1997. május 1. napján lép hatályba. A 4. §-át 1997. január 1. napjától kell alkalmazni.

Békéscsaba, 1997. március 27.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

PÁLYÁZAT

felújítási munkára

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala (Békéscsaba Szent István tér 7.) mint beruházó pályázatot hirdet az alábbi intézményekben történő felújítások kivitelezési munkáira.

- **Orosházi Utcai II. Sz. Óvoda** – tetőszigetelés
- **Gerlai óvoda** – a teraszburkolat átépítése
- **Lenkey Utcai Óvoda** – a vizesblokk felújítása
- **Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium** – tetőszigetelés (uszoda, tornaterem, aula)
- **11. Sz. Általános Iskola** – tetőszigetelés felújítása
- **3. Sz. Általános Iskola** – tetőszigetelés felújítása
- **10. Sz. Általános Iskola** – a vizesblokk felújítása, a konyha padlóburkolatának javítása, tetőszigetelés felújítása
- **Áchim L. András Általános Iskola** – a vizesblokk felújítása
- **József Attila Általános Iskola** – a vizesblokk felújítása
- **Madách Utcai Általános Iskola** – a tornaterem oldalfal-szigetelése
- **2. Sz. Általános Iskola** – a tornaterem fal-szigetelése
- **Széchenyi István Közgazdasági és Kereskedelmi Szakközépiskola** – az új épület tetőszigetelése
- **Kemény Gábor Műszaki Szakközépiskola** – műhelyek tetőszigetelése, a vízvezeték-hálózat felújítása
- **Ruhaipari Szakközép-, Szakmunkásképző Iskola és Kollégium** – megszülyedt válaszfal és padló helyreállítása
- **Vásárhelyi Pál Műszaki Szakközépiskola** – a vizesblokk felújítása
- **Trefort Ágoston Villamos- és Fémipari Szakképző Iskola és Kollégium** – a tornaterem tetőszigetelése
- **Kós Károly Szakképző és Általános Iskola** – a függőeresz-csatorna cseréje
- **Jókai Mór Középiskolai Kollégium** – a vizesblokk felújítása
- **Szlovák Gimnázium, Általános Iskola és Kollégium** – az összekötő épület tetőszigetelése
- **Bartók Béla Zeneiskola és Zeneművészeti Szakközépiskola** – a vizesblokkok felújítása
- **Arany János Művelődési Ház** – az előter burkolatának cseréje

Amennyiben a fenti munkák valamelyikére kivitelezői ajánlatot kívánnak tenni, úgy **1997. április 7-11.** között szíveskedjenek azt a polgármesteri hivatal fejlesztési csoportjánál (Békéscsaba, Szent I. tér 7. I. emelet 142. számú iroda) bejelenteni, hogy a megfelelő számú dokumentációt biztosítani tudjuk.

Az előzetesen megrendelt dokumentációk térítés ellenében vehetők át az 1997. április 15-18-ig terjedő időszakban.

A kerékpárosok biztonságáért

Közismert, hogy megyénkben elég sok a kerékpáros, valamint az, hogy a kerékpárosok a közúti balesetek között is jelentős részarányt képviselnek. 1996-ban a megyében bekövetkezett 779 személysérüléses közúti közlekedési balesetből 288 kerékpáros-elütés történt (37 százalék), melyből 18 halállal, 117 súlyos sérüléssel végződött.

A közbiztonságról való gondoskodás többek között az önkormányzatok feladata is. Ebben nagy segítséget nyújt a megyei baleset-megelőzési bizottság, mely felvállalja – korhatár nélkül – ingyenes konzultációk, ismeretterjesztő előadások tartását a kerékpárosok részére. A Gyarakai és Társai Bt. magániskola a kezdeményezés fontosságára való tekintettel, együttműködve a baleset-megelőzési bizottsággal, minden konzultáción részt vevő kerékpárosnak igazolást ad végzettségéről. Ez az igazolás arra jogosítja fel a résztvevőt, hogy a társaság által indított bármelyik tanfolyamon 10 százalékos elméleti tanfolyamdíj-kedvezményt kapjon, továbbá kategóriás (B, C, D, E) képzés esetén ezenfelül a vizsgaórát ingyen adják. E kedvezmény adásával is érdekeltté kívánják tenni a kerékpárosokat abban, hogy elfogadják a felajánlott lehetőséget, s így valóban csökkenjen a kerékpárosok által elszenvedett, illetve okozott balesetek száma.

(H. M.)

Thürmer Békéscsabán

Az elmúlt héten Békés megyében tartózkodott **Thürmer Gyula**, a Munkáspárt országos elnöke, aki Békéscsabán időszzerű politikai és gazdasági kérdésekre választolt a sajtó képviselőinek. Látogatása aznapra esett, amikor a gazdák ismét az utakra vonultak, így elsőként a mezőgazdaság helyzetéről fejtette ki véleményét a pártvezér. Mint mondta, a mezőgazdaság egésze válságban van, így annak átfogó rendezésére van szükség. A mezőgazdasági termelés képtelen eredmények felmutatására, így, ha az agrárolt nem csukják össze, az ország mezőgazdasága összeomlik. Ehhez képest az, hogy tudunk-e csatlakozni az Európai Unióhoz, másodrangú kérdés. A problémára azonnali megoldást most nem lehet találni, ehhez új kormánypolitika és ezzel együtt új kormány szükséges. A Nemzeti Agrárprogramról szólva **Thürmer Gyula**

azon véleményének adott hangot, miszerint annak, illetve az abban foglaltaknak egy általános választáson kellene „megméretetnie”.

Szóba került a mostani „slágertéma”, a NATO-hoz való csatlakozás kérdése is. A Munkáspárt úgy látja, hogy egyre nő az ellenzők és az ingadozók száma, illetve azoké, akik a semlegesség hívei. Thürmer szerint nem biztos, hogy az ország jelenlegi helyzetében megengedhető a csatlakozás. Félt, hogy nemcsak a függetlenségünk csökkenne, hanem – mint a történelem során oly sokszor – végvári szerep jutna nekünk. A Munkáspárt híve az Európai Semlegességi Mozgalom koncepciójának, melyben számítanak a baloldaliakra, a pacifistákra és a hadkötelezettséget ellenzőkre.

A '98-as választások kapcsán a párt terveiről szólva elmondta, hogy egyedül indulva is van esélyük bejutni a Parlamentbe. El tud képzelni azonban egy olyan nagy ívű koalíciót, melyben az ideológiai nézeteltéréseket félretéve képesek eredményt elérni.

(K. G.)

Szlovák Kultúra Háza

(az evangélikus nagytemplom háta mögött)

5600 Békéscsaba, Kossuth tér 10.

Telefon/fax: 441-750, 321-771

- közösségi és kiállítótér
- szálloda a belvárosban – 11 kétágyas, fűdősobás szobával (szobaár: 3000 Ft)
- szlovák étterem-söröző

A Szlovák Kultúra Háza az elmúlt év végén került átadásra. Az épület fenntartását és működtetését önerőből szeretnék biztosítani, segítve ezzel a csabai szlovák kultúrát, értékeinek fennmaradását.

Kérjük, legyen segítségünkre Ön is! Látogassa rendezvényeinket, vegye igénybe közösségi tereinket, kulturált, tiszta vendégszobáinkat és április 15-én nyíló éttermünket. Tisztelettel várjuk Önt, ismerőseit, üzletfeleit és kedves vendégeit.

Köszönettel:

a Csabai Szlovákok Szervezete

Dom Slovenskej Kultúry

(za veľkým evanjelickým kostolom)

5600 Békéscsaba, Kossuth tér 10.

Telefon/fax: 441-750, 321-771

- výstavná-spoločenské miestnosti
- hotel – 11 dvojposteľových izieb s kúpeľňami (cena: 3000 Ft)
- slovenská reštaurácia-piváreň

Dom slovenskej kultúry bol odovzdaný koncom minulého roka. Jeho prevádzku mienime zabezpečiť z vlastných síl, napomáhajúc tým čabianskú slovenskú kultúru, zachovávanie jej hodnôt. Prosíme Vás, pomôžte nám v tom i Vy! Navštevujte naše podujatia v Dome slovenskej kultúry, svojich hostí ubytujte u nás a pohostite ich v slovenskej reštaurácii, ktorá začína prevádzku 15-ho apríla. Srdečne Vás čakáme, pošlite k nám vašich známych, obchodných partnerov a svojich milých hosti.

Ďakujeme:

Čabianska organizácia Slovákov



PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK
KISEBBSÉGI, ÉRDEKEGYEZTETŐ ÉS KÜLKAPCSOLATI (KÉK) BIZOTTSÁGA

PÁLYÁZATOT HIRDET

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése szükségesnek tartja ösztönözni és saját eszközeivel elősegíteni a demokratikus társadalom működési rendjében *létrejövő és tevékenykedő*, önszervezően alapuló, autonóm közösségek kialakulását és működését.

Pályázhat korosztályi megkötés nélkül minden *civil szervezet*, amely tevékenységét a városban fejti ki, a lakosságot közvetlenül érintő programot valósít meg.

A pályázatokat az alábbi kategóriákban lehet benyújtani:

A) Civil szervezetek

Pályázati keretösszeg: 1 400 000 Ft.

Pályázhat minden társadalmi szervezet, amelynek célja a szervezet és a helyi önkormányzat együttműködésének fejlesztése, szervezeti célkitűzések és programok megvalósítása, melyek nem tartoznak a B, C, D, E kategóriába.

B) Ifjúsági feladatok

Pályázati keretösszeg:

1. Diákönkormányzatok és diákszervezetek: 500 000 Ft.

2. Ifjúsági szervezetek (iskolán kívüli): 500 000 Ft.

Pályázhatnak a gyermek- és ifjúsági korosztály, valamint a gyermekekért és ifjúságért tevékenykedő önszerveződő közösségek létrejöttének segítésére, a korosztály körében jelentkező feladatok megvalósításának támogatására, a vezetők, valamint segítők és közreműködők felkészítésére.

C) Nemzetiségi szervezetek

Pályázati keretösszeg: 1 900 000 Ft.

Pályázhatnak nemzetiségi szervezetek, illetve olyan közművelődési intézmények, melyeknek nem alapfeladatuk a kisebbségi kultúra közvetítése, és azon közösségek, amelyek a nemzetiségi kultúra ápolását fontosnak tartják és ennek érdekében programokat szerveznek.

D) Polgárörccsoportok

Pályázati keretösszeg: 500 000 Ft.

Pályázhatnak azok a város közigazgatási területén dolgozó csoportok, amelyek fontos feladatuknak tartják a közbiztonság javítását, technikai eszközök beszerzésére, működési feltételek javítására.

E) Nyugdíjasszervezetek

Pályázati keretösszeg: 600 000 Ft.

Pályázhatnak azok a nyugdíjasszervezetek, amelyek feladatuknak tekintik az érdekképviselést és szervezik tagjaik szabadidejének hasznos eltöltését.

F) Egyházak

Pályázati keretösszeg: 2 900 000 Ft.

Pályázhatnak azok az egyházi közösségek, amelyek a tulajdonukban vagy kezelésükben levő egyházi ingatlanok fenntartását és korszerűsítését kívánják végezni.

Minden pályázónak **pályázati űrlapot** kell kitölteni!

A pályázat benyújtásának határideje: 1997. április 30.

Elbírálás: a pályázat benyújtását követő bizottsági ülésen.

Az egyházi pályázatokról a KÉK-bizottság javaslatára a közgyűlés dönt.

A bizottság a pályázatokat a hibátlanul és hiánytalanul kitöltött adatlapok és kiegészítő információk alapján tudja értékelni. **Az 1997. évi támogatás felhasználásáról 1998. január 31-ig kell elszámolni (tartalom és számla alapján).** Ez a következő évi pályázat feltétele is!

A KÉK-bizottság fenntartja magának azt a jogot, hogy a pályázati keretösszeg egészét megfelelő pályázat hiányában nem osztja ki.

A pályázatokat az alábbi címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
kisebbségi, érdekegyeztető és külkapcsolati (KÉK)
bizottsága
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Pályázati űrlapok a társadalmi kapcsolatok
referensénél igényelhetők.

HETI MOZIMŰSOR

1997. április 3-9.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

15.45, 17.45, 20.00, Pierce Brosnan-Linda Hamilton:
péntek-szombat DANTE POKLA
22.00 órától is: (amerikai katasztrófafilm)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

17.00, 19.00 CSILLAGOK HÁBORÚJA
és 21.00 óra: (amerikai fantasztikus kalandfilm)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

4-én 18.30 és Emma Thomson-Kenneth Branagh
6-tól 9-ig 18.30 óra: SOK HÚHÓ SEMMIÉRT
(szinkronizált angol vígjáték Shakespeare művéből)

5-én 18.00 óra: A nő 7 x című filmklub:
Bergman: PERSZÓNA (svéd, 1966)

4-től 9-ig 20.30 óra: VARRAT (amerikai pszichodráma)

HETI FILMAJÁNLAT

Pierce Brosnan-Linda Hamilton:

DANTE POKLA
DANTE'S PEAK

Amerikai katasztrófafilm

Rendezte: Roger Donaldson

A Cascade-hegység lábánál meghúzódó 8000-es lélekszámú Dante's peak idilli közösségének tagjai nem hiszik, hogy bármi veszély is fenyegetné szeretett kisvárosukat... pedig a föléljük tornyosuló vulkán igencsak ébredezni látszik.

George Lucas:

**CSILLAGOK HÁBORÚJA –
A BIRODALOM VISSZAVÁG**

Amerikai fantasztikus kalandfilm

Főszereplők: Harrison Ford, Mark Hamill, Carrie Fisher

Az 1977-ben világhódító útjára indított filmsiker – új, meglepő részekkel kiegészítve – ismét meghódítja a műfaj szerelmeseit.

Scott McGehee és David Siegel:

VARRAT (Suture)

Fekete-fehér amerikai pszichodráma

Clay és Vincent féltestvérek, de csak apjuk halála után ismerik meg egymást. A gazdag apa gyilkosság áldozata lett. A fő gyanúsított Vincent, aki ezzel a gyilkossággal akart a teljes vagyonra szert tenni. És hogy ez elé semmi se gördítsen akadályt, fivérét is mielőbb el akarja tenni láb alól.

MEGÚJULVA VÁRJA KEDVES VENDÉGEIT

a Fekete Péter söröző

a mozi mellett, a Winchester Pubban!

Kínálatunkból: csapolt Pilsner Urquell • csapolt HB, Arany Ászok • üveges sörkülönlegességek • alkoholmentes és alkoholos koktélok nagy választékban • a Mozi pizzeria teljes választéka • játékok: darts – nem gépi (ha van saját készleted, hozd magaddal), biliárd, csocsó.

Szolid árak... és még egy fontos dolog: a belépés díjmentes!

SZÍNES PÉNYMÁSOLÁS

a Gyorsnyomdában
A/4 125 Ft,
A/3 250 Ft-os áron.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). T.: 447-563
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-18 óráig, szombaton 8-12 óráig.

Thermál TAXI

éjjel-nappal



Legyen Ön is
a törzsutasunk
– így olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS – MEGBÍZHATÓ.

Személy-, teherfuvarozás,
autómentés.

444-777 • 45-45-45

Folyamatosan indítjuk **B, C, D, E** kategóriás tanfolyamainkat. 25 év alattiaknak, valamint munkanélkülieknek 10% tandíjkezdményt adunk. Többes részfizetési lehetőség. Tan- és tesztkönyvek, tesztek ingyenesen biztosítva a felkészüléshez, ráadásként: kitűnő tanárok, kellemes környezet, korszerű eszközök, udvarias ügyintézés – ezt mind megtalálja a **Gyarakiné és Társai Bt.-nél**. Tel./fax: 450-643, Békéscsaba, Reviczky u. 1/1.

Nap-Szám Computer, mindennap számíthatsz rá!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrassy út 79-81.
Tel.: 66/451-822 • Fax: 66/451-833
E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



Margit Neuman Thomson

DÁN SPIRITUÁLIS VEZETŐ
ÉS LÉLEKLÁTÓ

1997. április 17-én a Békési Úti
Közösségi Házban (Békési út
15.) 14-17 óráig személyesen
fogad és azt követően 18 órától
előadást tart.

Érdeklődni a 323-689 és a 06-
30/553-032 telefonon lehet.

Két kenderföld felszántva kiadó.

Érdeklődni telefonon a

Yellow Phone

Információs szolgálat
325-769

száman, vagy személyesen
Kun utca 20. szám alatt lehet.

PÉNZTÁR(GÉP)CENTRUM

Új és használt pénztárgépek,
PC-kasszák és hálózatok,
árakozók, bankjegyzigézők,
továbbá festékkazetták, feszté-
szalagok és nyomtatványok,
valamint bankkártyaolvasó berendezés.

PÉNZTÁRGÉPEK ADÓÜGYI ZÁRÁSA.
Javítás, karbantartás, garanciális szerviz.

SZERVIZ és SZAKÜZLET
325-161 324-911

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a.
Nyitva: hétfőtől péntekig 8.00-15.30.



Figyelem!

A lapunkban közölt ingatlan-
apróhirdetések ingyen megje-
lenhetnek – a hirdető bele-
egyeztetésével – az országos ter-
jesztésű

INGATLANBÖRZE

című hirdetési, reklám- és infor-
mációs magazinban.

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- **Összeköltözőknek** kétgenerációs, ker-
tes családi ház beépíthető telekkel elá-
dó. Békéscsaba, Franklin u. 1. szám.
- **Szigligeti u. 2-4.** garázsoson garázs
eladó. Békéscsaba, Franklin u. 1. szám.
- **Eladó bekerített kert** a Batsányi utca
folytatásában, fűrt kúttal, villanybeko-
tással, termő gyümölcsfákkal. Érdeklő-
dni az esti órákban a 454-427-es telefo-
non.
- **Ház eladó** cserével is: 455-442.
- **Békéscsabán, vállalkozásra** alkalmas,
két utcára néző, 2500 m²-es, összkö-
zműves telek, rajta régi házzal 500 Ft/m²
áron eladó. Telefon: 06-30/257-979.
- **3 szobás, 68 m²-es** belvárosi lakás (re-
dönys, vizórás) és zártkert a Lencsésin
kis hétfégi házzal, pincével sürgősen
eladó. Telefon: 322-951.
- **A Lencsésin 2 szobás, I. emeleti, víző-
rás, fűtőkorszerűsített lakás** eladó vagy
kertes házra cserélhető: 06-30/588-543.
- **2 szobás, telefonos, víz- és fűtőszabá-
lyozós, II. emeleti lakás** a Lencsési
úton eladó, ugyanitt zártkert hétfégi
házzal eladó: 457-190.
- **1 szobás Derkovits sori lakás** eladó:
452-447.
- **Garázs hosszabb távra** kiadó a Derko-
vits soron. Telefon: 445-678.
- **Kétgenerációs kertes ház** 982 m²-es
telken eladó. Békéscsaba VI. kerület,
Bankó u. 15. Telefon: 452-283.
- **Bélmegyeren üzlethelyiség** (faház)
eladó: 06-30/553-032.
- **Építési telek** eladó. Irányár: 1080
Ft/m². Kis Polskit beszámítok. Telefon:
06-30/255-064.
- **Fiatal házaspár** kisebb összkomfortos,
kertes házat bérelne Békéscsabán. Te-
lefon: 06-30/588-180.
- **Építési telek** eladó a Vandhádi úton. Te-
lefon: 433-024.
- **A Dobozi úton kert** kiadó vagy eladó
bekerítve, kúttal, gyümölcsfákkal. Te-
lefon: 444-348.
- **Igényes lakás** eladó. Lencsési út
25-27. V/30., Tomka.
- **Zártkert hétfégi házzal** a Keleti-kertek-
ben, a Kadarka közben eladó. Telefon:
327-832.
- **Reális áron** eladnám kétszobás, egye-
di gázos, Lencsésin lévő lakásomat.
Érdeklődni: Máriássy 11/1.
- **Nagyreán Körös-parti gyümölcsös** ela-
dó. Telefon: 451-484.
- **Garázs kiadó** vagy eladó a Lencsésin.
Telefon: 447-194.

SZOLGÁLTATÁS

- **Fekete-leher televíziók** helyszíni javítá-
sa, régebbi típusú is. Hibabejelentés
telefonon: 457-334, Tomka Attila.
- **Parabola- és tetőantenna-szerelés, hifi,
video javítása.** Boda Béla, Békéscsaba,
Csiki u. 38. Telefon: 326-931.
- **Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés,
javítás.** Telefon: 455-309.
- **Úvegezés!** Lakások, épületek helyszíni
úvegezése. Glass-Team e. v. Telefon:
06-60/483-712.
- **Kárpitozott bútorok felújítása.** Tele-
fon: 06-60/486-495. (Krnán).
- **Börkabatok, bőrdzsekik, farmer- és
szövetruhákat** alakítását, javítását, cip-
zárak cseréjét vállalom: Kardos László,
Ihász u. 6. I/2. Telefon: 451-152.
- **Redőny, relaxa, hevederzár** kedvez-
ménytel, előleg nélkül. Tel.: 327-852.
- **Nyugati típusú személy- és kisteher-
gépkocsik** kipufogófelüljárását rövid ha-
táridővel vállalom. Tel.: 06-20/389-634.
- **Színes tévé, video** javítása: Horváth
Árpád, 06-20/458-130.
- **Könyvelés, adótanácsadás** kezdő vál-
lalkozóknak alapítványi támogatással.
Telefon: 445-401.
- **Szokolné Pallag Eszter**, női-férfi fod-
rász. Hívásra házhoz megyek: 06-
30/284-050.
- **Zárarúsítás beszereléssel is.** Kulcs-
másolás. Lencsési, Sás köz 6. Telefon:
457-828.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Ma-
rik István, Békéscsaba, Tavasz u. 83.,
telefon: 325-921.
- **Redőny, relaxa, harmonikaajtó** javítá-
sa, készítése: 442-086.
- **Ablakszigetelés!** Telefon: 326-906.
- **Kőműves- és ácsmunkákat,** családi
házak építését, felújítását, koporozást,
kerítésépítést, tetőtér-beépítést vállal-
unk: 448-683.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Tele-
fon: 324-216.
- **Színes tévé, video** javítása, antenna-
szerelés. Kovács Attila és Tsa Bt. Hiba-
bejelentés 9-16-ig a 445-642, 16 óra
után a 323-586 vagy a 322-480-as tele-
fonszámon.

EGYÉB

- **A Lencsési Községi Házban** ingye-
nes vérnyomás- és vitalitás- (életener-
gia-) mérés. Tájékoztató a gyógyító
energiával történő kezeléssel. (Ingyenes
kezelés!) Április 15-én és 22-én 17 órá-
tól. Telefon: 447-618.
- **Természetgyógyászat!** (Csodák he-
lyett!) Betegségeit gyógyító energiával
kezelem! Vitalitását (életenergiát) ellen-
őrzöm! Tanfolyamon megtanulhatja sze-
retteinek betegségeit gyógyító energiá-
val kezelni. Telefon: 447-618.
- **Angolnyelv-oktatás.** Telefon: 324-216.
- **Matematika- és fizikakorrepetálás.** Te-
lefon: 456-411.
- **Egyetemista angolnyelv-oktatást** vál-
lalom kedvező áron, minden szinten. Tele-
fon: 455-344.
- **Garázsajtó eladó:** 06-20/465-803, 326-
840.
- **Továbbtátra és vágásra** alkalmas,
1 éves Tetra SL tojtyűk 400 Ft/darab
áron eladók: 06-30/434-698.
- **Obádovics J. Gyula** – Matema-
tikakönyvet vennék: 446-485.
- **Sega Master System II.** 5000 Ft-ért,
Philips monitor 3000 Ft-ért, Ericsson
mobiltelefon 30 000 Ft-ért eladó: 06-
30/533-910.
- **Hajdu automata** mosógépet vennék,
üzemképtelen is. A telefonszám helye-
sen: 06-30/376-511.
- **Autogétrening.** A korszerű relaxációs
módszerrel kapcsolatos tájékoztató
előadás április 3-án 17.30 órakor kezdő-
dik a Szlovák Kultúra Házában, Bé-
készsabán, Kossuth tér 10. Tel.: 322-698.
- **22 tonnás, önrakodós szövevényre C
+ E kategóriás** jogosítvánnyal, kiemelt
munkára keres kiemelt bért
gépkocsivezetőt keresek.
Telefon: 06-60/388-062.
Csabaiak előnyben.
- **Hízók** hasítva rendelhetők,
270 Ft/kg. Békéscsaba,
Illyés Gy. u. 47.

Végh Zoltán, a Központi Statisztikai Hivatal igazgatója, István Tiborné igazgatóhelyettes és kollégái, Nádasné Uhrin Györgyi, valamint Szabó István képviselték a statisztikai hivatalt azon a sajtótájékoztatón, amely a múlt hónapban zajlott a nemrég elkészült, 1996. évi adatokat tartalmazó tájékoztatóról.

A kiadvány 48 oldal szöveges elemzést, 50 oldal adatot, táblázatot és 50 oldal elemzést tartalmaz céltémákról, időszaki információkról. A jobb szemléltetés érdekében 30–35 grafikon áll rendelkezésre, segítve az eligazodást. Néhány terület legfontosabb adatait (a teljesség igénye nélkül) az alábbiakban ismertetjük.

Ipari vállalkozások. A megyei székhelyű ipari vállalkozások volumene 1,8%-kal nőtt 1995-höz képest, amely az igazgató szerint mutatja, hogy Békés megyében is megmozdult valami a gazdaságban, a negatív tendencia megállt, kis mértékű élénkülés tapasztalható. A termelés és az export ágazatonként differenciáltan alakul, de összességében az export jelentette a termelés hajtóerejét. 1996-ban az export 20%-kal nőtt, így a belföldi értékesítés 5%-kal csökkent. A megye ipari termelése közel 40%-ban külföldre irányult. Az egy foglalkoztatottra jutó termelés volumene 6,4%-kal volt magasabb az előző évinél.

Mezőgazdaság. A mezőgazdasági termelés gazdasági háttere 1996-ban sem volt kedvezőbb, mint 1995-ben. Búzából – a megnövekedett területek ellenére – kevesebb volt a betakarítás, a csökkenés mértéke hasonló volt, mint országosan. Az ország búzatermelésének 11%-át továbbra is megyénkben termelték meg. A megyék közül Békésben termelt a második legnagyobb mennyiségű búza, kukoricából pedig 70%-kal (csaknem duplájára) emelkedett a betakarított mennyiség. Az állattenyésztést tekintve már nem ilyen kedvező a tavalyi év. A takarmányok és a felhasznált ipari anyagok árai oly mértékben emelkedtek, hogy jóval meghaladták az élő állat és állati termékek felvásárlási árainak növekedését. Csökkent az állatok száma, 62 ezer szarvasmarha, 513 ezer sertés volt megyénkben 1996 decemberében.

Infláció. Az előző év márciusában hozott kormányintézkedések egyszerű áremelő hatásának fokozatos megszűnésével összefüggésben csökkent. 1996-ban az ipari termelői árak 21,8, az építési-szerelési árak 24,8, a fogyasztói árak 23,6%-kal emelkedtek az előző évihez képest. A mezőgazdasági felvásárlási árak 28,4%-kal nőttek, amely elsősorban a kalászos gabonák kedvezőtlen termésreményeiből adódik.

Kereset. 1996-ban a megfigyelt gazdasági szervezetekben az alkalmazásban állók száma 65 422 fő volt, ez 3,7%-kal kevesebb az előző évinél. Az alkalmazásban állók havi bruttó átlagkeresete kis mértékben meghaladta a 39 000 Ft-ot, ez 18,9%-os emelkedés 1995-höz képest, de elmarad a fogyasztói árak növekedésétől, így összességében a reálkereset 4%-kal csökkent. A megyében foglalkoztatottak havi bruttó átlagkeresete mindössze 80–82%-a az országos átlagkeresetnek.

Népesség. Békés megye lakónépessége 1997. január 1-jén 400 ezer fő volt, mintegy 2000–2500 fővel kevesebb, mint egy évvel korábban. 1996-ban az ezer lakosra jutó élveszületések száma 10,2, a halálozásoké 15,2 fő volt. Ezer élveszületésre 14,6 egy éven aluli csecsemőhalál jutott, amely a megyék közül a második legmagasabb. Egy tavaly végzett kis népszámlálás azt is kimutatja, hogy tovább folytatódott a népesség öregedése, nagymértékben csökkent az aktív keresők száma. Míg 1990-ben 100 keresőre 138, addig tavaly 100 keresőre 220 nem aktív lakos jutott. A népesség összetételében visszaesett a házasok aránya, nőtt a nőtleneké, hajadonoké, özvegyeké, elváltaké. Itt lehet megemlíteni, hogy 208 óvoda, 123 általános iskola, 22 szakmunkásképző és 47 középiskola működött a megyében 1996-ban.

(H. M.)



A Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület ez évi első elnökségi ülését a Szlovák Kultúra Házában tartotta. István Anna, az intézmény vezetője mutatta be a harmonikus, egyszerűségével is elegánsnak ható, belsőépítészileg kitűnően kivitelezett házat. Hankó András, az egyesület elnöke elismeréssel szövegezte a látottakról – kifejezve köszönetét a meghívásért –, és sikeres, tartalmas, örömteli munkálkodást kívánt.

Hankó András bevezetőjében arról szövegezte, hogy a városvédők ez évben is folytatni kívánják alapvető célkitűzéseiket: minél több csabai lakos ismerje meg a város történetének jeles eseményeit, személyiségeit, építészeti és kulturális, művészeti és néprajzi emlékeit. Az elnökség megvitatta és elfogadta a dr. Cserei Pál titkár által javasolt 1997. évi munkaprogramot.

Az egyesület tagjai megemlékeznek Haan Antal festőművész születése 170., valamint Gyóni Géza költő halálának 80. évfordulójáról. A reformáció kezdetének 480. évfordulójáról az evangélikus egyházzal és a szlovák szövetséggel közösen szerveznek emlékünnepeket. Városunk nevezetességeit bemutató sétákat szerveznek a helyi Tájak-Korok-Múzeumok Egyesületével közösen. A városvédők is részt vesznek a város temetőiről már előkészületben lévő kiadvány szerkesztői munkájában. Az elnökség javaslattal él az önkormányzat felé. Információs tábla felállítását kezdeményezik az Andrássy út–Szent István tér kereszteződésénél, mely tábla útbaigazítást adna a város nevezetességeiről.

Az eseménydús programban szerepel a Föld napja rendezvény, az iskolánk és környezete verseny, valamint a nyári környezetvédelmi tábor megszervezése.

A városvédők hetente kedden 10–12-ig és pénteken 14–16 óráig tartanak ügyeletet, és várják az érdeklődőket a Szabadság tér 11–17. II. emelet 2/3. sz. szobájában.

– G. B. –

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Drogellenes Munkacsoportja
irodalmi pályázatot hirdet

Pályázni lehet – műfaji megkötés nélkül – bármilyen irodalmi alkotással, amelynek témája **A drog, avagy mindenki ki van téve a kockázatnak.**

A mű terjedelme 5 gépelt oldalnál több ne legyen. A pályázaton általános és középiskolás tanulók vehetnek részt. A pályázat jelíge. A jelige mellett szerepeljen az életkor. A jelígehez tartozó nevet lezárt borítékban kérjük mellékelni. A pályázatokat rangos zsűri bírálja el. Díjak és elismerések a pályaművek számának és színvonalának függvényében kerülnek kiadásra.

Beküldési határidő: 1997. április 25.

Cím: Kossuth Zsuzsanna Középiskolai Leánykollégium
5600 Békéscsaba, Gyulai út 53. (Pf. 177)

Eredményhirdetés: 1997. május 22.

KAPCSOLATÜGYELET

A gyermeknek szülei válása után is joga van mindkettőjükkel az élő, rendszeres kapcsolattartásra. Az a jó, ha a gyermek korábbi kapcsolatai nagyszülői és rokonai szinten sem szakadnak meg. A nagyszülői unokatestvéri, baráti kapcsolatok ápolása a gyermek lelki egyensúlyát védi. Sajnos azonban válás után gyakran jön létre olyan elmérgesedett helyzet a két szülő között, amelyben a gyermeknek nemcsak a távoli, hanem valamelyik szülőjével való kapcsolata is megszakad vagy elromlik. A szülők gyakran még abban sem tudnak megegyezni, hogy mikor és hol találkozzon a gyermek a tőle távol élő szülővel.

Ezekben a helyzetekben tud segíteni szombatontként a Kapcsolatügyelet.

Szolgáltatásunkat szülő, gyermek, gyámügyi csoport, bíróság egyaránt igénybe veheti. Előzetes bejelentés után fogadjuk a hozzáuk forduló családokat.

Az ügyelet minden szombaton 9–12 óráig működik. Várjuk jelentkezésüket személyesen, levélben vagy telefonon.

Címünk: Kapcsolatügyelet, Békéscsaba, Szent István tér 9.
(a családsegítő szolgálat épülete), telefon: 441-147.